



| <b>Közösségi zenekar</b>  | <b>ENG Community orchestra</b>  |
|---|---|
| <p>Az Workshop hegedűsök (<b>vn</b>), brácsások (<b>va</b>), csellisták (<b>vc</b>), nagybőgősök (<b>cb</b>), fuvolisták (<b>fl</b>) és piccolo (<b>picc</b>), oboisták (<b>ob</b>), klarinétosok (<b>cl</b>), fagottosok (<b>fg</b>), trombitások (<b>tr</b>), harsonások (<b>tbn</b>), tubisták (<b>tba</b>), kürtösök (<b>hn</b>) és ütősök (<b>timp</b>) jelentkezhetnek. Az Akadémián 18 év alatti résztvevők a szülő írásbeli beleegyezésével vehetnek részt.<br/>A helyek száma korlátozott.</p> | <p>The workshop is open to violinists (vn), violists (va), cellists (vc), double bassists (cb), flutists playing recorders (fl) and piccolo (picc), oboists (ob), clarinetists (cl), bassoonists (fg), trumpeters (tr), tubists (tba), trombonists (tbn), French horn players (hn) and percussionists (timp). Participants under the age of 18 may attend the Academy subject to written parental consent.<br/>Places are limited.</p>  |
| <p><b>Időpont</b> 2023.08.24-27. - próbák Jelena Gorában, Lengyelországban (kb. 6 óra naponta) és zárókoncert 2023.08.27-én. Kezdet 24.08-én 16:00-kor.</p>   | <p><b>Date</b> 24-27.08.2023 - rehearsals in Jelena Gora, Poland (about 6 hours a day) and final concert on 27.08.2023. Start on 24.08 at 16:00.</p>  |
| <p><b>Program:</b><br/>1. Mykhaylo Verbytskyi - Szimfonia I: Andante sostenuto - Allegro spirituosu<br/>2. Emilie Mayer - Faust-Ouverture<br/>Zenei kották az oldal alján: <a href="http://www.silesiasonans.pl/orkiestra">www.silesiasonans.pl/orkiestra</a></p>   | <p><b>Program:</b><br/>1. Mykhaylo Verbytskyi - Symphony No. 1, part I: Andante sostenuto - Allegro spirituosu<br/>2. Emilie Mayer - Faust-Ouverture<br/>Scores: <a href="http://www.silesiasonans.pl/orkiestra">www.silesiasonans.pl/orkiestra</a> at the bottom of the page.</p>  |
| <p>Kérjük, hogy <b>jelentkezését</b> e-mailben küldje el 2023.06.16-ig a <a href="mailto:info@silesiasonans.pl">info@silesiasonans.pl</a> címre a következő adatokkal: név, életkor, hangszer, tanult évek száma, iskola/tanár, valamint egy videofelvételt (csak a telefonjával készített) kedvenc darabjáról vagy annak egy részletéről (kb. 2 perc) szólóban vagy kísérettel, hogy biztosak lehessünk abban, hogy a workshop repertoárja nem lesz túl nehéz az Ön számára.</p>                       | <p>Please send your <b>application</b> by 18.6.2023 by e-mail to <a href="mailto:info@silesiasonans.pl">info@silesiasonans.pl</a> with the following information: name, age, instrument, number of years of study, school/teacher, as well as a video recording (just take it with your phone) of your favourite piece or an excerpt from it (approx. 2 min.) solo or with accompaniment, so that we can be sure that the repertoire of the workshop will not be too demanding for you.</p> |
| <p><b>Pedagógusok:</b> Eva Meitner - karmester, Monika Grabowska, Lukáš Červený - hegedű, brácsa, Radka Kubínová, Lew Zakopets - fúvós hangszerek, <b>Júlia Gere</b> - mélyvonós.</p>   | <p><b>Musical leaders:</b> Eva Meitner - conductor, Monika Grabowska, Lukáš Červený - violins, violas, Radka Kubínová, Lew Zakopets - wind instruments, <b>Júlia Gere</b> - bass instruments.</p>   |
| <p>A workshopon való részvétel ingyenes. A Magyarországról érkezők számára megtérítjük az utazási költségeket (busz, vonat, 2. osztály), valamint szállást és étkezést biztosítunk. A részvétel iránt érdeklődők kötelesek előzetesen elolvasni és előkészíteni a kottákat, valamint részt venni a 2023. augusztus 24-27-i próbákon és a 2023. augusztus 27-i koncerten. A workshop minden résztvevőjének alá kell írnia egy megállapodást, a résztvevőnek vagy törvényes képviselőjének.</p>           | <p>Participation in the workshop is free of charge. For people from Hungary we reimburse travel expenses (bus, train, 2nd class) and provide accommodation and meals. Those interested in participating are required to read and prepare the musical scores in advance and attend all rehearsals on 24-27 August 2023 and the concert on 27 August 2023. All participants of the workshop will need to sign an agreement, participant or his/her legal representative.</p>                  |
| <p>Info magyar: Júlia Gere<br/><a href="http://www.silesiasonans.pl/orkiestra">www.silesiasonans.pl/orkiestra</a>, <a href="mailto:info@silesiasonans.pl">info@silesiasonans.pl</a><br/><b>partneriskola: Kroó György Zene- és Képzőművészeti Iskola</b></p>  | <p>Info eng: +48 668 481 720, <a href="http://www.silesiasonans.pl/orkiestra">www.silesiasonans.pl/orkiestra</a>, <a href="mailto:info@silesiasonans.pl">info@silesiasonans.pl</a><br/><b>Partner school: Kroó György School of Music and Arts in Budapest</b></p>  |